



**تعلم اللغات التوليدي باستخدام ChatGP في ضوء الإطار
الأوروبي المرجعي المشترك للغات والثورة الصناعية الخامسة:
الفرص والتحديات والرؤية المستقبلية**

**Challenges, Opportunities and Future Insights of
Generative AI ChatGPT in Languages Education in Light
of The Common European Framework of Reference for
Languages (CEFR) & 5Th Industrial Revolution**

إعداد

**سماء زكي عابدين عبد الغني
Samaa Zaki Abdeen Abdul Ghani**

Doi: 10.21608/jnal.2024.339459

استلام البحث ٢٠٢٣ / ١١ / ٢٠

قبول البحث ٢٠٢٣ / ١٢ / ٢٩

عبد الغني، سماء زكي عابدين (٢٠٢٤). تعلم اللغات التوليدي باستخدام
CHATGP في ضوء الإطار الأوروبي المرجعي المشترك للغات والثورة
الصناعية الخامسة: الفرص والتحديات والرؤية المستقبلية. *مجلة الناطقين بغير
اللغة العربية*، المؤسسة العربية للتربية والعلوم والآداب، مصر، ٧ (٢٠) يناير، ٩١
- ١٠٨.

<http://jonal.journals.ekb.eg>

تعلم اللغات التوليدي باستخدام CHATGP في ضوء الإطار الأوروبي المرجعي المشترك للغات والثورة الصناعية الخامسة: الفرص والتحديات والرؤية المستقبلية

المستخلص:

تستكشف هذه الدراسة الاستخدامات المحتملة لأدوات توليد النصوص الذكاء الاصطناعي باستخدام ChatGPT (GPT-3.5) ، وهي أداة الذكاء الاصطناعي التوليدية الأكثر شهرة واستخداما حاليا، حيث تقدم الورقة اقتراحات حول صياغة مدخلات الذكاء الاصطناعي التوليدية ، وتوضح كيف يمكن أن تولد أسئلة مناقشة ، ومؤامة المادة التعليمية لتكون مناسبة لمتعلمي اللغة الإنجليزية من مستويات الكفاءة المختلفة حسب الإطار المرجعي المشترك CEFR، وإنشاء نصوص أخرى مثل نماذج الكتابة ، وأسئلة مختلفة. وغيرها، مع رصد التحديات والفرص والرؤية المستقبلية التي يمكن أن يتم استنتاجها بعد مراجعات الأدبيات والدراسات السابقة واستخدام المنهج الوصفي لعينة من المدخلات في كل من اللغات العربية والإنجليزية والصينية والفرنسية باعتبارهم ضمن اللغات الأجنبية التي يتم تدريسها في المدارس الوطنية في دولة الإمارات العربية المتحدة. وخلصت التوصيات بضرورة إتاحة الفرصة لمعلمي اللغات بتوظيف تقنيات الذكاء الاصطناعي التوليدي في صفوفهم الدراسية ورصد فاعليتها في تنمية المهارات اللغوية وما يترتب على ذلك من ضرورة تبني استراتيجيات تعليم وتعلم مواكبة للتغيرات التكنولوجية. بالإضافة إلى انعكاس ذلك على سياسة التقييم والتقويم وتطوير المناهج الدراسية وبرامج التطوير المهني لمعلمي اللغات الأجنبية لغير الناطقين بها .

Abstract:

This study explores the potential uses of artificial intelligence text generation tools using ChatGPT (GPT-3.5), the most well-known and currently used generative AI tool. The paper provides suggestions on formulating generative AI inputs, illustrating how discussion questions can be generated, adapting the learning material to be suitable for English language learners of different proficiency levels according to

the CEFR Common European Framework of Reference, and creating other texts such as writing models, and different questions. and others, while monitoring the challenges, opportunities and future vision that can be deduced after literature reviews and previous studies and using the descriptive approach for a sample of inputs in Arabic, English, Chinese and French as languages taught in national schools in the UAE. The recommendations concluded with the need to provide language teachers with the opportunity to employ generative artificial intelligence techniques in their classrooms and monitor their effectiveness in developing language skills, and the consequent need to adopt teaching and learning strategies that keep pace with technological changes. In addition to its reflection on the policy of assessment, evaluation, curriculum development and professional development programs for teachers of foreign languages for non-native speakers.

المقدمة

كانت هناك زيادة هائلة في استخدام الذكاء الاصطناعي في جميع المجالات مع ظهور أداة ChatGPT منذ نوفمبر ٢٠٢٢، على الرغم من أن ChatGPT هي مجرد واحدة من العديد من تقنيات الذكاء الاصطناعي التوليدية، إلا أن تأثيرها على عمليات التدريس والتعلم كان كبيرا. تعكس هذه الدراسة الفرص وإمكانات وحدود وتحديات تقنيات الذكاء الاصطناعي التوليدية في التعليم لتجنب الاستخدام الغير عادل. ولذلك أجريت مراجعة منهجية لكل من الأدوات والدراسات الذي ظهرت في الأشهر الستة منذ ظهور ChatGPT. وبالرغم من أن الذكاء الاصطناعي التوليدي قوي للغاية ويتحسن بوتيرة متسارعة، لكنه يعتمد على نماذج لغوية كبيرة ذات أساس احتمالي، مما يعني أنها لا تملك القدرة على التفكير أو الفهم وبالتالي فهي عرضة لاحتواء الأخطاء التي تحتاج إلى مقارنة. من ناحية أخرى، فإن العديد من المشكلات المرتبطة بهذه التقنيات في السياقات التعليمية كانت موجودة بالفعل قبل ظهورها، ولكن الآن، نظرا لقوتها، لا يمكننا تجاهلها، ويجب

أن نفترض ما هي سرعة استجابتنا لتحليل ودمج هذه الأدوات في ممارستنا التعليمية.

مشكلة الدراسة

تشابه مشكلة هذه الدراسة العديد من الدراسات السابقة في نفس الموضوع كما جاءت في دراسة لوكاس كونكي (٢٠٢٣) على الرغم من الزيادات في الكفاءات الرقمية للمحررين وانتشار استخدام التكنولوجيا الناجم عن جائحة COVID-19 (Howard et al.، ٢٠٢٢؛ مورهاوس، ٢٠٢٣؛ سارتيكا وآخرون، ٢٠٢١؛ Whalley et al.، ٢٠٢١)، من المحتمل أن يحتاج مدرسو اللغة إلى كفاءات رقمية خاصة الذكاء الاصطناعي لتنفيذ هذه الأدوات بشكل مناسب (Kohnke et al.، ٢٠٢٣). (تمثل أدوات الذكاء الاصطناعي التوليدية تقدما كبيرا عن أدوات الذكاء الاصطناعي السابقة. إنه يستفيد من نماذج التعلم العميق لإنشاء محتوى يشبه الإنسان، بما في ذلك الصوت والرمز والصور والنصوص والمحاكاة وكائنات D ٣ ومقاطع الفيديو ، بما في ذلك المخرجات الجديدة وغير المتوقعة استجابة للمطالبات المتنوعة والمعقدة (مثل اللغات والتعليمات والأسئلة. ليم وآخرون، ٢٠٢٣).

بحثت الدراسات الحديثة في كيفية استخدام الذكاء الاصطناعي التقليدي لتعزيز التعليم من خلال تحسين التعلم وجها لوجه والمختلط وعبر الإنترنت (Weng ، Kexin et al.، ٢٠٢٠)، وتقليل عبء العمل عن طريق أتمتة المهام (Euro- and Chiu ، ٢٠٢٣) وتعزيز عملية تحليل البيانات (Commission ، ٢٠٢٢). يمكن للأدوات التي تعمل بنظام الذكاء الاصطناعي أيضا مساعدة المعلمين في تحديد طرق التدريس الفعالة بناء على بيانات تعلم الطلاب، وإنشاء التقييمات وإصدار الدرجات والتعليقات تلقائيا (Chaudhry and Kazim ، ٢٠٢١). (بالإضافة إلى ذلك، أشارت الأبحاث إلى أن الذكاء الاصطناعي يمكن أن يعزز التعلم الشخصي والتكيفي (Chiu et al.، ٢٠٢٣، Kabudi et al.، ٢٠٢١)، تسريع اكتساب المعرفة وتحفيز الطلاب (Zou ، Xie ، Chen ، & Hwang ، ٢٠٢٠، Chen et al.، ٢٠٢٠؛ هوانغ وآخرون ، ٢٠٢٠). ومع ذلك، قد لا يمتلك المعلمون المهارات التقنية لاستخدام التطبيقات التعليمية المدفوعة الذكاء الاصطناعي التوليدية) مثل Ally ، ٢٠١٩؛ سيو وآخرون ، ٢٠٢١). (تشمل تحديات تطبيق الذكاء الاصطناعي التقليدية في التعليم حدودها والمفاهيم الخاطئة بين المعلمين وافتقارهم العام إلى الخبرة الفنية (Akgun and Greenhow،

(Sijing & Lan, 2018; 2021، وكلها من المرجح أن تتفاقم بسبب الذكاء الاصطناعي التوليدية.

قد يستفيد المعلمون من أدوات الذكاء الاصطناعي التوليدية لتصميم ودعم خبرات التعلم. ومع ذلك، فإن تأثيرها على تعلم الطلبة مازال غير واضحاً ويحتاج إلى دراسات مستفيضة لقياس مدى فاعلية هذه الأدوات في إحداث أثر إيجابي على دعم المهارات المستهدفة لكل متعلم على اختلاف قدراته ومستواه في تعلم اللغة الأجنبية المستهدفة.

أهداف الدراسة

تهدف الدراسة الحالية إلى استكشاف إمكانات تقنية التشات جي بي تي ChatGPT في تنمية المهارات اللغوية لدى المتعلمين للغات الأجنبية وفق إطار محدد ومرجعي وهو الإطار الأوروبي المشترك لتعلم اللغات، ورصد الفرص المتاحة والتحديات التي يمكن أن تواجه معلمي اللغات الأجنبية .

أهمية الدراسة

فهم تأثير الذكاء الاصطناعي على التعليم: توفر هذه الدراسة فهماً عميقاً لكيفية تأثير تقنيات الذكاء الاصطناعي، مثل ChatGPT، على عملية تعلم اللغات. هذا يساعد في تحديد الفوائد والتحديات المرتبطة بهذه التقنيات وخاصة مع الفجوة البحثية في هذا المجال في العالم العربي مقارنة بالبحوث التي تم إصدارها خلال العام الماضي.

- تطوير ممارسات تعليمية فعالة: يمكن للبحث تقديم بيانات ورؤى حول كيفية استخدام ChatGPT بفعالية في تعليم اللغات، مما يساعد المعلمين على تطوير استراتيجيات تعليمية أكثر فاعلية.
- تحسين تجربة التعلم للطلاب: البحث قد يكشف عن طرق يمكن من خلالها لـ ChatGPT تعزيز تجربة التعلم للطلاب، مثل توفير تعليقات فورية، تكييف المحتوى مع مستويات الطلاب، وتشجيع التعلم التفاعلي.
- الابتكار في تعليم اللغات: من خلال استكشاف استخدامات ChatGPT في تعليم اللغات، يمكن للبحث دعم الابتكار وتقديم أساليب جديدة لتعليم اللغات بطرق أكثر تفاعلية وجذابة.

- تقييم الفاعلية والكفاءة: الدراسة تساعد في تقييم فاعلية ChatGPT كأداة تعليمية من حيث تحسين مهارات اللغة لدى الطلاب وكفاءتها مقارنة بالأساليب التقليدية.
 - التكامل مع المناهج الدراسية: تقديم رؤى حول كيفية دمج ChatGPT بشكل فعال في المناهج الدراسية الحالية والتحديات المرتبطة بهذا الدمج.
 - فهم الآثار الاجتماعية والأخلاقية: البحث يسلط الضوء على الآثار الاجتماعية والأخلاقية لاستخدام الذكاء الاصطناعي في التعليم، مثل الخصوصية، الشمولية، والتحيز.
 - إعداد الطلاب للمستقبل: دراسة استخدام ChatGPT في تعليم اللغات تساعد في إعداد الطلاب لمستقبل يتزايد فيه دور الذكاء الاصطناعي في مختلف المجالات.
- بشكل عام، يمكن أن توفر مثل هذه الدراسة رؤى قيمة للمعلمين، صانعي السياسات التعليمية، والباحثين في مجال التعليم، مما يساعد على تحسين وتطوير أساليب تعليم اللغات في العصر الرقمي
- ### حدود الدراسة

هذه الدراسة تغطي عينة صغيرة نسبياً لأربع معلمين لأربع لغات أجنبية مختلفة وهي اللغات العربية والإنجليزية والفرنسية والصينية بواقع تجربة معلم واحد لكل لغة، مما قد يحد من قابلية تعميم النتائج. على الرغم من ذلك ينصب التركيز على أهمية الموضوع في الوقت الحالي لمعلمي اللغات الأجنبية. ولذلك يجب تقييم قابلية تطبيق النتائج على السياق المهني أو الشخصي للفارئ على أساس فردي (Merriam et al. ، ٢٠١٦). وفيما يتعلق بتمثيل مدرسي اللغات، تجدر الإشارة إلى أنهم يمثلون الخلفية التعليمية العامة والعمر ونوع الجنس لمدرسي اللغات في إحدى المدارس الحكومية بالتعليم المتوسط في دولة الإمارات العربية المتحدة. في حين أن حجم العينة قد يحد من قابلية تعميم النتائج عالمياً، فإن الدراسة تقدم رؤى قيمة حول الأداة الجديدة في إطار محدود يشجع على المزيد من الاستقصاء والدراسات المستقبلية ضمن عينة أكبر من المعلمين وعلى نطاقات أوسع، ولعل محدودية العينة ترجع إلى حداثة استخدام هذه التقنية ضمن المعلمين في الصفوف الدراسية وخاصة في المراحل ما قبل الجامعي ضمن المراحل الدنيا،

ولذلك توصي الدراسة بمزيد من الدراسات في مراحل مختلفة من قبل معلمي اللغات المختلفة.

ومع ذلك، توفر هذه الدراسة أساسا قويا للبحث في المستقبل. من خلال استكشاف وجهات نظر معلمي اللغة الإنجليزية في التعليم العالي فيما يتعلق بالكفاءات الرقمية والمعرفة التربوية والتطوير المهني المطلوب لدمج الذكاء الاصطناعي التوليدية في التدريس، تساهم النتائج في تصميم مبادرات التطوير المهني الفعالة. يمكن لمثل هذه البرامج حل تحديات واهتمامات المعلمين، وبالتالي تسهيل الدمج الناجح لأدوات الذكاء الاصطناعي التوليدية في فصول اللغة الإنجليزية. يمكن أن تستخدم البحوث المستقبلية عينات أكبر وأن تتضمن منهجيات متنوعة (مثل النهج الكمية والأساليب المختلطة والرصد) لتوسيع النطاق.

مصطلحات الدراسة:

تقنية ChatGPT

ChatGPT هو نوع من نماذج اللغة الكبيرة (ثورب ، ٢٠٢٣). نماذج اللغة الكبيرة هي نوع من الذكاء الاصطناعي التي تستخدم تقنيات التعلم العميق لتحليل النص وتوليده (Shen et al. ، ٢٠٢٣). ChatGPT هو نوع من نماذج اللغة الكبيرة التي تم إنشاؤها لإنشاء نص يشبه الإنسان في مهام البرمجة اللغوية العصبية (Shen et al. ، ٢٠٢٣). إنه مصمم لإنشاء نص يشبه الإنسان بناء على مجموعة كبيرة من البيانات النصية ويتم تدريسه على أداء مهام لغوية مختلفة ، مثل الإجابة على الأسئلة وكتابة القصص وتأليف التعليمات البرمجية وإنشاء المقالات. أساس ChatGPT هو GPT-٣ ، النموذج الثالث الذي تم تطويره لمشاريع البرمجة اللغوية العصبية (Entrepreneur ، ٢٠٢٣ ؛ Thorp ، ٢٠٢٣) ، والذي تمت ترقيته مؤخرا إلى GPT-٤. طلبنا من ChatGPT شرح نفسه.

ثم سألنا ، "كيف يعمل ChatGPT؟ أعطى ChatGPT الإجابة التالية:

يعمل ChatGPT باستخدام خوارزمية التعلم العميق تسمى المحول لمعالجة مدخلات اللغة الطبيعية وتوليد استجابات شبيهة بالإنسان. فيما يلي نظرة عامة موجزة عن كيفية عملها:

١. المعالجة المسبقة: قبل أن أتمكن من البدء في إنشاء الردود ، تتم معالجة نص الإدخال مسبقا لتسهيل فهم المحول. يتضمن ذلك تحويل النص إلى تمثيل رقمي يسمى الرمز المميز ، والذي يلتقط معنى كل كلمة.

٢. الترميز: بمجرد ترميز نص الإدخال ، يتم تمريره عبر سلسلة من طبقات الترميز. تستخدم هذه الطبقات آليات الانتباه لمساعدة النموذج على التركيز على الأجزاء الأكثر صلة من نص الإدخال.
 ٣. فك التشفير: بمجرد تشفير نص الإدخال ، يقوم النموذج بإنشاء استجابة عن طريق فك تشفير النص المشفر إلى لغة طبيعية. يتم ذلك باستخدام مجموعة مماثلة من آليات الانتباه كما في خطوة الترميز ، مما يساعد النموذج على اختيار المعلومات الأكثر صلة لتضمينها في الاستجابة.
 ٤. المعالجة اللاحقة: أخيرا ، تتم معالجة النص الذي تم إنشاؤه لإزالة أي رموز وتنسيق غير ضروريين ، وتقديمه للمستخدم كاستجابة لغة طبيعية. بنية المحولات المستخدمة من قبل ChatGPT متطورة للغاية وتسمح للنموذج بإنشاء استجابات معقدة ودقيقة لمجموعة واسعة من نص الإدخال. يتم تدريبه على مجموعة بيانات ضخمة من البيانات النصية من الإنترنت ، والتي تمكنها من فهم مجموعة واسعة من الموضوعات وأساليب اللغة والاستجابة لها.
- (٢١ فبراير ٢٠٢٣ ، ChatGPT)
- طرحنا سؤال المتابعة ، "ما هي قيود ChatGPT؟" قدم ChatGPT الإجابة التالية: كنموذج لغة الذكاء الاصطناعي ، يحتوي ChatGPT على العديد من القيود، بما في ذلك:
١. عدم وجود الحس السليم: في حين أن ChatGPT لديه حق الوصول إلى كمية هائلة من البيانات ، إلا أنه يفتقر إلى الحس السليم وقد يولد أحيانا استجابات صحيحة تقنيا ، ولكنها لا معنى لها في العالم الحقيقي .
 ٢. فهم محدود للسياق: فهم ChatGPT للسياق محدود ، وقد يكافح في بعض الأحيان لفهم المعنى الأوسع للمحادثات. قد يفشل أيضا في التقاط الفروق الدقيقة أو النص الفرعي في المحادثة.
 ٣. البيانات المتحيزة: ChatGPT: غير متحيز فقط مثل البيانات التي يتم تدريبها عليها ، وإذا كانت البيانات تحتوي على تحيزات أو عدم دقة ، فقد تكرر هذه التحيزات في ردودها.
 ٤. عدم القدرة على أداء المهام المادية: ChatGPT: هو نموذج لغوي ولا يمكنه أداء المهام البدنية ، مثل الطهي أو التنظيف.

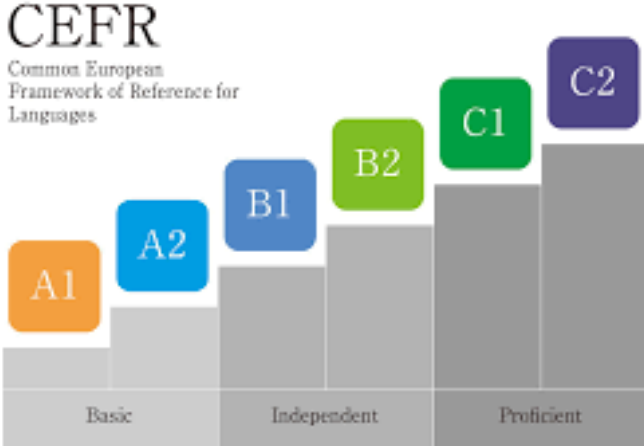
٥. نقص الذكاء العاطفي: في حين أن ChatGPT يمكن أن يولد استجابات يبدو أنها تنقل المشاعر ، إلا أنه لا يعاني في الواقع من العواطف وقد يكافح لفهم المحادثات المشحونة عاطفياً أو الاستجابة لها بشكل مناسب.
٦. التعرض لهجمات الخصومة: يمكن أن يكون ChatGPT عرضة للهجمات العدائية ، حيث تم تصميم بيانات الإدخال خصيصاً لجعلها تولد استجابات غير صحيحة أو ضارة. بشكل عام ، في حين أن ChatGPT هي أداة قوية لتوليد استجابات شبيهة بالإنسان لمجموعة متنوعة من المدخلات ، إلا أن لها العديد من القيود التي يجب مراعاتها عند استخدامها.

(فبراير ٢٠٢٣ ، ٢١ ChatGPT)

الإطار الأوروبي المرجعي المشترك CEFR

تم وضع معيار CEFR من قبل المجلس الأوروبي في تسعينيات القرن الماضي كجزء من جهود أكبر لتعزيز التعاون بين مدرسي اللغات في مختلف الدول الأوروبية. كما هدف المجلس الأوروبي إلى مساعدة أرباب العمل والمؤسسات التعليمية الذين كانوا بحاجة إلى تقييم إتقان اللغة لدى المرشحين. وتم تصميم الإطار لاستخدامه في عمليتي التدريس والتقييم على حدٍ سواء.

وبدلاً من أن يكون مرتبطاً باختبار معين، فإن معيار CEFR يعد مجموعة من بيانات الإفادة عن المقدرة اللغوية التي توضح المهام التي ستكون قادراً على أدائها باستخدام اللغة الأجنبية في مستوى إتقان معين. على سبيل المثال: تتضمن إحدى بيانات الإفادة عن المقدرة اللغوية الخاصة بالمستوى " B1 القدرة على الإتيان بنص بسيط مترابط حول مواضيع تكون مألوفة أو تتعلق باهتمامات شخصية". يمكن لمدرس لأي لغة أجنبية استخدام بيانات الإفادة عن المقدرة اللغوية هذه لتقييمك أو تصميم دروس تخاطب الفجوات في مستوى معرفتك باللغة.



الثورة الصناعية الخامسة

تركز الثورة الصناعية الخامسة على دمج التكنولوجيا الحديثة مع الذكاء البشري بشكل أكثر فاعلية مما كانت عليه في الثورة الصناعية الرابعة والتي ظهرت وكأنها منافسة بين التكنولوجيا الحديثة والقوى البشرية العاملة، حيث تسعى الثورة الصناعية الخامسة إلى بناء علاقة أكثر توازنا بين التقنيات الحديثة والبشر. تعتمد الثورة الصناعية الخامسة على استخدام الذكاء الاصطناعي (بالإنجليزية: Artificial Intelligence) والبيانات الضخمة (بالإنجليزية: Big Data) بالإضافة إلى إنترنت الأشياء (بالإنجليزية: Internet of Things) بشكل متزايد مع التركيز على استخدام الذكاء البشري أيضا بشكل كبير. للعمل على قيام الذكاء التكنولوجي بالأعمال الأكثر تكرارا واستخدام الذوق الإبداعي للبشر.

منهج وعينة الدراسة

تتبع الدراسة المنهج الوصفي في رصد إمكانات تقنية الذكاء الاصطناعي التوليدي ChatGPT في مدرسة للمرحلة المتوسطة في دولة الإمارات العربية المتحدة عن طريق مجموعات التركيز Focus group لثلاث معلمات من فريق اللغات (العربية والإنجليزية والصينية) في توليد محتوى تعليمي تتناسب مع مستويات الطلبة اللغوية المختلفة ضمن الإطار الأوروبي المرجعي ومدى ملائمة للمخرجات التعليمية وعملياتها. بالإضافة إلى تحليل ومسح للدراسات السابقة في نفس المجال.

الإطار النظري

من أفضل الأطر المستخدمة تلك التي تقترحها دراسة كل من جياهوونغ سو وبينج يانغ إطارا للعمل على استخدام التقنيات التوليدية كالتالي:

إطار عمل IDEE لاستخدام ChatGPT في التعليم

يمكن استخدام الإطار النظري التالي (IDEE كدليل أثناء استخدام ChatGPT وغيرها من الذكاء الاصطناعي التوليدية في التعليم:

١. تحديد النتائج المرجوة: قبل استخدام ChatGPT أو الذكاء الاصطناعي

توليدية أخرى في التعليم (أو "الذكاء الاصطناعي تعليمي") ، من المهم تحديد أهداف التطبيق. هذا يضمن أن استخدام التكنولوجيا يتماشى مع النتائج المرجوة.

٢. تحديد المستوى المناسب للأتمتة: اعتمادا على الأهداف ، قد يكون من المناسب

أتمتة تجربة التدريس أو التعلم بالكامل باستخدام الذكاء الاصطناعي التعليمية أو استخدامها كمكمل لطرق التدريس التقليدية.

٣. ضمان الاعتبارات الأخلاقية: يجب مراعاة الآثار الأخلاقية لاستخدام الذكاء

الاصطناعي التعليمية بعناية ، بما في ذلك التحيزات المحتملة ، وتأثيرها على المعلمين والطلاب.

٤. تقييم الفعالية: من المهم تقييم فعالية الذكاء الاصطناعي التعليمية في تحقيق

النتائج المرجوة.

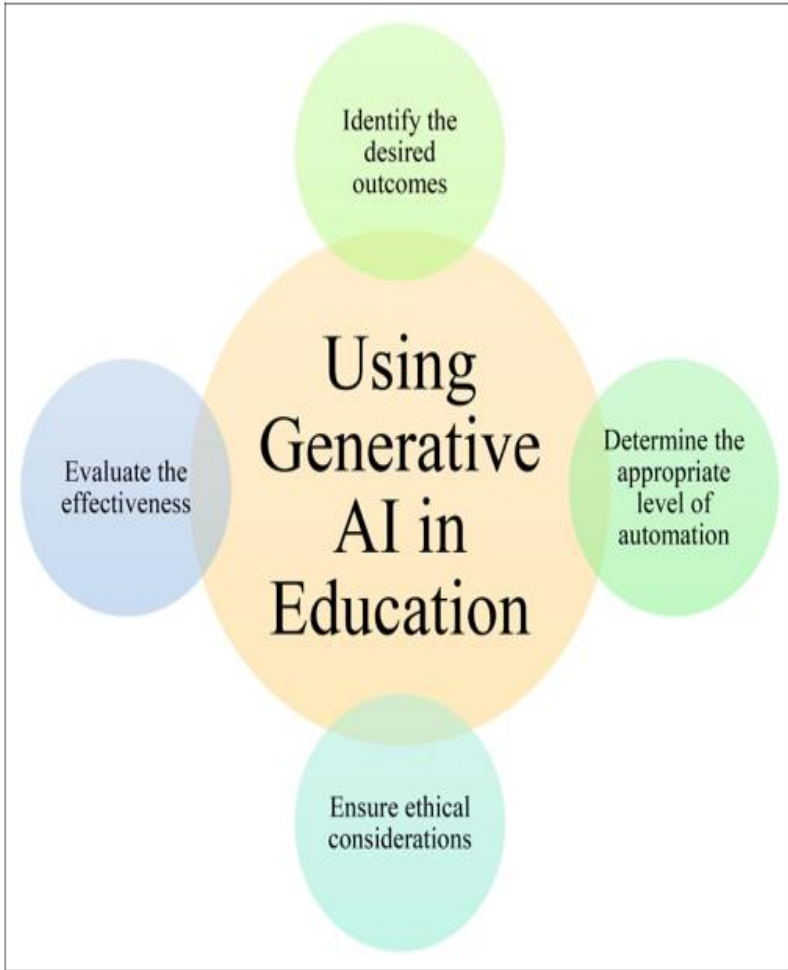
مثال ملهم على استخدام ChatGPT في التعليم هو تطوير المعلمين

الافتراضيين لتعلم اللغة. باستخدام ChatGPT ، يمكن للمدرس الافتراضي تقديم

ملاحظات شخصية وممارسات محادثة لمتعلمي اللغة. يمكن للمدرس الافتراضي

أيضا التكيف مع المتعلمين





الشكل 1. الإطار النظري لاستخدام الذكاء الاصطناعي التوليدي في التعليم.
ملحوظة: يتم منح الإذن لدمج الرسم البياني في العمل ، وفقا لشروط معينة. أولا ، لا يجوز للناشر أو المستخدم تأكيد أي مطالبات بحقوق الطبع والنشر على الصورة. ثانيا ، يجب استخدام اللغة أذناه لتسمية الصورة أو الاستشهاد بها. نسخة متقنة من الإطار النظري *IDEE* لاستخدام الذكاء الاصطناعي التوليدي في التعليم. جياهورغ سو وويونغ بانغ ، 2023. © مستنسخة بإذن. سو ويونغ (2023). إطلاق الحنان لقوة ChatGPT: إطار لتطبيق الذكاء الاصطناعي التوليدي في التعليم. مراجعة *ECNU* للتعليم.

ثم بعد ذلك طلب من ChatGPT ترجمة نفس الأسئلة إلى اللغة الفرنسية مع تغيير مستوى الكفاءة



ChatGPT

Creating ESL (English as a Second Language) practice questions for A1 level learners about climate change involves crafting simple and straightforward questions that focus on basic vocabulary and concepts related to the environment and climate change. Here are some example questions:

1. Vocabulary Identification

- What does "climate" mean?
 - a) The weather in a place.
 - b) A kind of animal.
 - c) A type of food.

2. True or False

- True or False: Climate change means the weather is getting colder everywhere.

3. Simple Present Tense

- What do plants do to help the climate?
 - a) Plants make oxygen.
 - b) Plants watch TV.
 - c) Plants drive cars.

4. Simple Past Tense

- Did people use more plastic 50 years ago?
 - a) Yes, they did.

يمكن أيضا استخدام ChatGPT لكتابة الحوار أو إنتاج أنواع مختلفة من النصوص المتعلقة بموضوع واحد. للتوضيح ، يمكن أن يساعد الطالب في كتابة إعلان لشركة كهرباء ، ورسالة بريد إلكتروني إلى صديق حول كيفية توفير الكهرباء ، و / أو حوار بين شخصين حول ارتفاع أسعار الكهرباء.



ChatGPT

Certainly! Here are practice questions about climate change for B2 level learners of Arabic, focusing on intermediate vocabulary, sentence structures, and in-depth discussion related to the topic:

1. المفردات في سياقها (Vocabulary in Context)

- اشرح معنى المصطلحات التالية بكلماتك الخاصة: "الغازات الدفينة"، "الطاقة المتجددة"، "إزالة" "الغابات".

2. فهم القراءة (Reading Comprehension)

- اقرأ مقالاً قصيراً عن مشكلة محددة تتعلق بتغير المناخ (مثلاً، ارتفاع مستويات البحر) وأجب عن أسئلة حول النقاط الرئيسية والأسباب والحلول الممكنة.

3. النقاش والرأي (Discussion and Opinion)

- ناقش رأيك حول البيان التالي: "الأفعال الفردية، مثل إعادة التدوير، يمكن أن تحدث فرقاً كبيراً". "في مكافحة تغير المناخ".

4. بناء الجمل المعقدة (Complex Sentence Construction)

- أنشئ جمل باستخدام الجمل الوصفية لوصف جوانب من تغير المناخ. على سبيل المثال، "...المصنع الذي يصدر أكبر كمية من ثاني أكسيد الكربون يقع في".

5. الفهم السمعي (Listening Comprehension)

- استمع إلى تقرير إخباري أو مقابلة حول تغير المناخ ولخص النقاط الرئيسية. ناقش أي مفردات جديدة أو معلومات مفاجئة.



ChatGPT

For A1 level French learners, the questions about climate change should be simple and focus on basic vocabulary and concepts. Here are some example questions:

1. Vocabulaire (Vocabulary)

- Qu'est-ce que le "climat" signifie?
a) Le temps qu'il fait dans un lieu.
b) Un type d'animal.
c) Un type de nourriture.

2. Vrai ou Faux (True or False)

- Vrai ou Faux : Le changement climatique signifie que le temps devient plus froid partout.

3. Présent Simple (Simple Present Tense)

- Que font les plantes pour aider le climat?
a) Les plantes produisent de l'oxygène.
b) Les plantes regardent la télévision.
c) Les plantes conduisent des voitures.

4. Passé Simple (Simple Past Tense)

- Les gens utilisaient-ils plus de plastique il y a 50 ans ?
a) Oui, ils en utilisaient plus.
b) Non, ils n'en utilisaient pas plus.



يمكن ل ChatGPT بعد ذلك ضبط تعقيد الحوار لجعله أكثر ملاءمة للمبتدئين أو المتعلمين المتقدمين هذا من شأنه أن يسمح للمعلمين بالتمييز بين المواد لطلابهم. يمكنه أيضا إعادة كتابة الحوار بلغة أخرى ليترجمه الطلاب لاحقا.

1. 词汇 (Vocabulary)

• “气候”是什么意思？

- a) 一个地方的天气。
- b) 一种动物。
- c) 一种食物。

2. 判断题 (True or False)

• 对或错：气候变化意味着每个地方的天气都变冷了。

3. 简单的句子 (Simple Sentences)

• 植物怎么帮助气候？

- a) 植物制造氧气。
- b) 植物看电视。
- c) 植物开车。

4. 过去时态 (Past Tense)

• 50年前人们使用更多塑料吗？

- a) 是的，他们使用更多。
- b) 不是，他们没有使用更多。

يمكن للمدرسين أيضا أن يطلبوا من ChatGPT إنشاء أسئلة فهم وتوسيع (مفتوحة أو متعددة الخيارات) لمراقبة مهام القراءة.

الإمكانيات والمزايا التربوية

يدعم ChatGPT تعلم اللغة من خلال محاكاة التفاعلات الحقيقية. يمكنه تحديد معنى الكلمة في السياق ، وتصحيح الأخطاء اللغوية وشرحها ، وإنشاء نصوص في أنواع مختلفة (على سبيل المثال ، رسائل البريد الإلكتروني ، والقصص ، والوصفات) ، وتطوير الاختبارات ، والتعليق على النصوص ، وتقديم تعريفات القاموس ، وأمثلة الجمل ، والترجمات.

عندما يعين المعلم نصا للمتعلمين ، فقد لا يفهمون معنى كلمات معينة في السياق. يوضح الشكل ١ كيف يمكن ل ChatGPT شرح هذه المصطلحات

ومواصله التفاعل من خلال الإجابة على أسئلة المتابعة. يمكن للمتعلمين أيضا طلب تفسير بلغتهم الأولى (على سبيل المثال ، الصينية).

وعلى الرغم من الإمكانيات الهائلة التي يقدمها ChatGPT إلا إنه يحتاج إلى دائما إلى المراجعة اللغوية من قبل المعلمين ودقة المعلومات في سبيل توفيره للوقت اللازم الذي يستغرقه المعلم في اعداد خطط دراسية أو أوراق عمل متعددة المستويات ، وهذا يشير إلى أن باتت أدوار المعلم متغيرة في ضوء تطور التقنيات المتسارع وعلى المعلم أن يواكب هذا التطور لصالحه بالعمل على دراسة الفرص المتاحة والعمل على تحديد التحديات بدقة ومعالجتها.

التوصيات

المقال يناقش التحديات والفرص التي تواجهها المؤسسات التعليمية والمعلمين في ضوء انتشار التكنولوجيا القائمة على الذكاء الاصطناعي مثل ChatGPT ومحركات البحث المدعومة بالذكاء الاصطناعي. يشير إلى أنه على الرغم من المخاوف، فإن هذه التكنولوجيا موجودة لتبقى، ويجب على المعلمين والطلاب تطوير كفاءات رقمية لاستخدام هذه الأدوات بشكل مفيد وأخلاقي. يُشدد على الحاجة لتطوير استراتيجيات لإدارة عيوب الذكاء الاصطناعي و ممتاشيا مع متطلبات الثورة الصناعية الخامسة، وكذلك زيادة الوعي بمخاطره. يُعطى مثال على التغييرات في كفاءة معلمي اللغة بسبب التدريس عبر الإنترنت خلال جائحة COVID-19، ويُنوه عن الحاجة لمهارات أكبر لاستخدام ChatGPT بفعالية. بالإضافة إلى ذلك، يُبرز الحاجة إلى تطوير الكفاءة الرقمية لدى الطلاب للتعامل مع التقدم التكنولوجي السريع، ويُناقش دور المؤسسات التعليمية في تعزيز هذه الكفاءات. وأخيراً، يُشير إلى ضرورة وضع مبادئ توجيهية من قبل الإدارات التعليمية والمدارس لاستخدام هذه الأدوات بشكل مناسب والتأهب لعالم يشمل الأدوات الرقمية كجزء أساسي من الحياة اليومية.

المراجع :

- Austin Pack, Jeffrey Maloney. "Potential Affordances of Generative Ai In Language Education: Demonstrations And An Evaluative Framework". *Teaching English With Technology* 2:4-24.
<https://www.coeol.com/search/article-detail?id=1167848>
- Baidoo-Anu, D., & Owusu Ansah, L. (2023). Education In The Era Of Generative Artificial Intelligence (Ai): Understanding The Potential Benefits Of Chatgpt In Promoting Teaching And Learning. *Journal Of Ai*, 7(1), 52-62. <https://doi.org/10.61969/jai.1337500>
- Ernesto, D., & Gerardou, F. S. (2023). Challenges and Opportunities of Generative AI for Higher Education as Explained by ChatGPT. *Education Sciences*, 13(9), 856. <https://doi.org/10.3390/educsci13090856>
- Entrepreneur. (2023). ChatGPT: What is it and how does it work? <https://www.entrepreneur.com/science-technology/chatgpt-what-is-it-and-how-does-it-work/445014>
- Jauhainen, J. S., & Guerra, A. G. (2022). Generative AI and ChatGPT in School Children's Education: Evidence from a School Lesson. *Sustainability*, 15(18), 14025. <https://doi.org/10.3390/su151814025>
- Kohnke, L., Moorhouse, B. L., & Zou, D. (2023). ChatGPT for Language Teaching and Learning. *RELC Journal*, 54(2), 537-550. <https://doi.org/10.1177/00336882231162868>
- Kohnke, Lucas & Moorhouse, Benjamin & Zou, Di. (2023). ChatGPT for Language Teaching and Learning. *RELC Journal*. 54. [10.1177/00336882231162868](https://doi.org/10.1177/00336882231162868).
- Ö. Aydın And E. Karaarslan, "Is Chatgpt Leading Generative Ai? What Is Beyond Expectations?", *Apjess*, Vol. 11, No. 3, Pp. 118–134, 2023, Doi: 10.21541/apjess.1293702.

- OpenAI. (2024). *ChatGPT* [Large language model].
<https://chat.openai.com>
- RIED. Revista Iberoamericana de Educación a Distancia. 2024,
27(1): 9-39. <https://doi.org/10.5944/ried.27.1.37716>
- Su Jiahong & Yang Weipeng (2023) Unlocking the Power of ChatGPT: A Framework for Applying Generative AI in Education. ECNU Review of Education.
<https://doi.org/10.1177/20965311231168423>
- Shen, Y., Heacock, L., Elias, J., Hentel, K. D., Reig, B., Shih, G., & Moy, L. (2023). ChatGPT and other large language models are double-edged swords. *Radiology*, 230163.
<https://doi.org/10.1148/radiol.230163>
- Thorp, H. H. (2023). ChatGPT is fun, but not an author. *Science* (New York, N.Y.), 379(6630), 313–313. <https://doi.org/10.1126/science.adg7879>